

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 6 DIC. 2019
PROT. N. 4262/H

n. 2 subemendamenti

XVI Legislatura

disegno di legge n. 12/XVI

TITOLO: Legge regionale collegata alla legge regionale di stabilità 2020

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 12/XVI

TITEL: Regionales Begleitgesetz Stabilitätsgesetz 2020 der Region zum

Subemendamento all'emendamento n. 4223/71

Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel "Änderungsantrag 4223/71"

Absatz Nr.

Soppressivo

Modificativo

Aggiuntivo

Aufhebung

Abänderung

Ergänzung

Testo dell'emendamento:

1. Nel comma 1 della novella le parole "al suo presidente" sono sostituite con le seguenti: "al presidente".

2. Nel comma 1 della novella le parole "agli altri suoi componenti" sono sostituite con le seguenti: "agli altri componenti".

3. Nel comma 4 della novella le parole "Il presidente convoca e dirige le sedute" sono sostituite dalle seguenti: "Il presidente convoca le sedute e le presiede".

4. L'ultimo periodo del comma 4 è sostituito dal seguente: "La commissione delibera in presenza di tutti i componenti e a maggioranza di voti e opera nel rispetto dei tempi e delle modalità stabiliti dai regolamenti comunali."

5. L'ultimo periodo del comma 5 è sostituito dal seguente: "Gli oneri per il funzionamento della commissione sono a carico del rispettivo comune."

1. Der deutsche Wortlaut in Absatz 1 des neuen Gesetzestextes bleibt gleich.

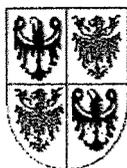
2. Der deutsche Wortlaut in Absatz 1 des neuen Gesetzestextes bleibt gleich.

3. In Absatz 4 des neuen Gesetzestextes werden die Worte „ Er beruft die Sitzungen ein und leitet sie“ durch die Worte „Er beruft die Sitzungen ein und führt den Vorsitz“ ersetzt.“

4. Der letzte Satz von Abs. 4 wird durch den nachstehenden ersetzt: „Die Kommission entscheidet mit Stimmenmehrheit bei Anwesenheit aller Mitglieder und führt ihre Tätigkeit unter Einhaltung der in den jeweiligen Gemeindeverordnungen vorgesehenen Fristen und Modalitäten aus.“

autografo/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 6 DIC. 2019
Doc. N. 4262/2

XVI Legislatura

disegno di legge n. 12/XVI

TITOLO: Collegata alla finanziaria

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 12/XVI

TITEL:

Subemendamento all'emendamento: 4223/97

Comma n. 2

Absatz Nr. ...2.....

Il comma 2 della novella è sostituito dal seguente:

2. L'avente diritto al voto introduce la scheda o le schede di voto nella busta piccola, ovvero nelle buste piccole, che sigilla e inserisce insieme al foglio elettorale nell'apposita busta grande. Di seguito l'avente diritto invia la busta grande a carico del destinatario al comune. La busta grande può essere imbucata anche direttamente in apposite cassette elettorali che il comune predispone presso tutte le sedi comunali. Il voto deve essere espresso con una penna con inchiostro di colore nero o blu, pena l'annullamento della scheda. L'Ufficio elettorale centrale del comune introduce tutte le buste piccole pervenute e contenenti le schede di voto in un'apposita urna sigillata, all'interno della quale, in tal modo anonimizzate, restano custodite fino allo scrutinio. Le schede e le buste piccole che le contengono non devono recare alcun segno di riconoscimento. I fogli elettorali servono a registrare nei registri l'effettuazione del voto da parte dell'elettore.

Absatz 2 des neu eingeführten Textes wird wie folgt ersetzt:

2. Der Wahlberechtigte gibt den/die Stimmzettel in den kleinen Umschlag oder in die kleinen Umschläge, die er verschließt und zusammen mit dem Wahlzettel in den großen Umschlag legt. Der Wahlberechtigte schickt dann den großen Umschlag, dessen Frankierung vom Empfänger zu bezahlen ist, an die Gemeinde. Der große Umschlag kann auch direkt in eigene Wahlkästen eingeworfen werden, welche die Gemeinde in allen Gemeindegemeinden einrichtet. Die Abstimmung muss mit einem Kugelschreiber in schwarzer oder blauer Farbe erfolgen, ansonsten wird der Stimmzettel annulliert. Die Hauptwahlbehörde wirft alle erhaltenen kleinen Umschläge mit den Stimmzetteln in eine speziell versiegelte Urne ein, in der sie auf diese Weise anonymisiert bis zur Stimmauszählung aufbewahrt werden. Die Stimmzettel und die kleinen Umschläge, die sie enthalten, dürfen kein Erkennungszeichen enthalten. Die Wahlblätter dienen dazu, in den Registern die erfolgte Wahl von Seiten der Wähler zu vermerken.

Soppressivo

Modificativo

Aggiuntivo

Aufhebung

Abänderung

Ergänzung

Testo dell'emendamento:

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)